

障害者と安楽死／尊厳死言説——高齢化社会における「死ぬ権利」と「死ぬ義務」

大谷いづみ 立命館大学生存学研究所副所長、産業社会学部教授

西洋キリスト教圏では、殺人と自殺は神が禁じた行為であった。19世紀末に始まる近代安楽死合法化運動は、これに対抗するために「慈悲」と「自発性」を強調してきた。

ナチス時代のドイツでは、心身障害者の組織的大量殺害が「慈悲死」の名の下に実行された。その後の安楽死合法化運動は「自発性」と「権利」をよりいっそう強調し、「安楽死」の語の代わりに「尊厳を持って死ぬ権利」の語を用いている。

他方、少子高齢社会において、病み老い衰えた人は死ぬ義務があるとの主張が登場して20年になる。障害者や高齢者は「安楽死／尊厳死」をソフトに強いられる危険性をもっている。

Disability and Discourse on Euthanasia/Death with Dignity: 'Right to Die' and 'Duty to Die' in an Aging Society

OTANI Izumi, Vice-Director, Institute of Ars Vivendi, Professor, College of Social Sciences, Ritsumeikan University

In the Western Christian sphere, murder and suicide were acts prohibited by God. The modern euthanasia legalization movement that began at the end of the 19th century has emphasized “mercy” and “voluntariness” to counter this.

In Germany during the Nazi era, systematic mass killings of physically and mentally disabled people were carried out under the name of “mercy death”. The modern euthanasia legislative movement emphasizes “voluntariness” and “rights” more strongly and uses the term “right to die with dignity” instead of “euthanasia”.

On the other hand, in an aging society with a declining birthrate, it has been 20 years since the assertion that sick and elderly people have a duty to die began to be made. Persons with disabilities and the elderly are at risk of being “softly” forced to undergo “euthanasia / dignity death”.